

**Yon gid rapid
sou Medicare
ak Medicaid**



Medicare

Kisa Medicare ye?

Medicare se asirans sante pou moun:

- 65 an oswa plis
- Moun ki poko gen 65 an epi ki gen KèK andikap
- Kèlkeswa moun ki gen Maladi Ren nan Stad Final (ESRD) (yon echèk ren pèmanan ki mande dyaliz oswa yon transplantasyon ren)
- Moun tout laj, ki afekte pa ALS (eskleroz lateral amyotwofik, ke yo rele tou maladi Lou Gehrig)



Ki diferan pati ki genyen nan Medicare?

Medicare Original gen ladan Medicare Pati A (Asirans Lopital) ak Pati B (Asirans Medikal).

Plan Medicare Advantage yo (yo rele yo tou “Pati C” oswa “Plan MA”) se plan Medicare apwouve konpayi prive yo ofri kòm yon altènativ ak Original Medicare. Plan sa yo rasanble Pati A ou, Pati B ou, epi abityèlman Pati D ou.

Pati A – Asirans Lopital

Ede kouvri:

- Swen lopital pou pasyan ki entènè
- Swen nan etablisman enfimye kalifye
- Swen ospis
- Swen sante adomisil

Pati B – Asirans Medikal

Ede kouvri:

- Sèvis doktè ak lòt pwofesyonèl swen sante yo
- Swen pou pasyan ekstèn
- Swen sante nan kay
- Ekipman medikal dirab (tankou fotèy woulant, deyambilatè, kabann lopital ak lòt ekipman)
- Anpil sèvis prevantif (tankou tès depistaj, vaksen, ak vizit anyèl “Byennèt”)

Pati D – Kouvèti medikaman

Ede kouvri depans pou medikaman sou preskripsyon.

Plan ki ofri kouvèti asirans Medicare pou medikaman (Pati D) yo se konpayi asirans prive ki suiv règ Medicare etabli.

Opsyon Medicare w yo

Lè ou fèk enskri pou Medicare, epi pandan kèk peryòd espesifik nan ane a, ou ka chwazi kijan ou resevwa kouvèti asirans Medicare ou. **Gen 2 fason prensipal pou jwenn Medicare:**

Original Medicare

- Gen ladan Medicare Pati A (Asirans Lopital) ak Pati B (Asirans Medikam).
- Ou ka rantre nan yon plan medikaman Medicare apa pou w jwenn kouvèti medikaman Medicare (Pati D).
- Ou ka konsilte nenpòt doktè oswa ale nan nenpòt lopital Ozetazini ki aksepte Medicare.
- Ou kapab achte tou yon pwoteksyon siplemantè ki ede peye depans pèsònèl ou yo (tankou 20% ko-asirans ou a).

☒ Pati A



☒ Pati B



Ou ka ajoute:

☐ Pati D



Ou ka kapab ajoute:

☐ Kouvèti siplemantè



Sa a enkli Asirans Siplemman Medicare (Medigap). Li ka ede peye kèk depans ke Original Medicare pa kouvri. Oswa, ou ka itilize kouvèti asirans ki soti nan yon anplwayè oswa sendika aktyèl oswa ansyen, oswa Medicaid (si ou kalifye).

Medicare Advantage (Pati C)

- Yon plan Medicare-apwouve ki soti nan yon konpayi prive, ki ofri yon altènativ ak Original Medicare pou kouvèti asirans sante ak medikaman ou yo. Plan sa yo gwoupe Pati A, Pati B, epi anjeneral Pati D ou a ansanm.
- Ou ka bezwen itilize doktè ki nan rezo li a epi jwenn apwobasyon davans (otorizasyon davans) pou sèten medikaman oswa sèvis.
- An jeneral, yo gen depans pèsònèl ki diferan de sa ki genyen nan Medicare orijinal la, sa ki gen ladan l yon limit anyèl sou depans pèsònèl yo.
- Pifò plan yo ofri benefis anplis ke Original Medicare pa kouvri—tankou vizyon, odizyon, dantè, ak plis ankò.

☒ Pati A



☒ Pati B



Pifò plan yo enkli:

☒ Pati D



☒ Avantaj anplis

Kisa Medicaid ye?

Medicaid se yon pwogram gouvènman federal la ak gouvènman eta yo mete sou pye ansanm, ki ede peye depans swen sante si revni ou limite epi (nan kèk ka) resous ou yo limite, epi ou satisfè lòt kondisyon.

Medicaid ofri avantaj Medicare pa konn kouvri nòmalman, tankou swen nan mezon retrèt ak swen pèsònèl. Règ ki detèmine kiyès ki kalifye pou Medicaid yo diferan nan chak eta. Si ou kalifye pou Medicaid nan eta ou a, ou kalifye otomatikman pou Èd Sipleman (yon pwogram ki ede moun ki gen revni ak resous limite peye depans yo dwe peye nan pòch yo pou kouvèti asirans medikaman Medicare (Pati D)).

Kijan mwen ka kalifye pou Medicaid?

Pwogram Medicaid yo varye selon eta a. Yo ka gen lòt non tou, tankou “Medical Assistance” oswa “Medi-Cal.”

- Chak eta gen kondisyon diferan konsènan revni ak resous.
- Rele biwo Asistans Medikal (Medicaid) nan eta ou a pou konnen si ou kalifye. Vizite [Medicaid.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip](https://www.medicaid.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip).

Ou ka anmezi pou jwenn Medicaid si ou pa depase limit resous eta ou a, men revni ou twò wo pou kalifye. Gen kèk eta ki pèmèt ou “depans” kantite revni ou ki depase limit Medicaid eta a. Ou fè sa lè w peye depans medikal ki pa kouvri yo ak pati pa w nan depans yo (tankou prim ak franchiz Medicare) jiskaske revni ou bese rive nan yon nivo ki kalifye w pou Medicaid.

Nòt: Apati 1ye janvyè 2027 (oswa pi bonè nan kèk eta), sèten adilt dwe fè omwen 80 èdtan travay oswa lòt aktivite ki apwouve chak mwa pou kalifye pou Medicaid epi kenbe kouvèti asirans yo. **Egzijans sa a pa aplike pou moun ki gen Medicare.**

Èske mwen ka gen Medicare ak Medicaid toude?

Wi, li posib pou w gen Medicare ak Medicaid an menm tan si w kalifye. Moun ki gen alafwa kouvèti asirans Medicare ak kouvèti asirans Medicaid konplè yo se moun ki “kalifye pou toude pwogram yo.” Medicare peye an premye lè ou kalifye pou toude pwogram yo epi ou resevwa sèvis Medicare kouvri yo. Medicaid peye apre Medicare ak nenpòt lòt asirans sante ou genyen.

Si ou kalifye pou Medicare ak Medicaid an menm tan, Medicare kouvri medikaman sou preskripsyon ou yo. Y ap enskri w otomatikman nan yon plan Medicare pou medikaman ki pral kouvri depans medikaman w yo olye Medicaid. Medicaid ka toujou kouvri kèk medikaman Medicare pa kouvri. Medicaid ka ede tou peye prim Medicare ou yo ak lòt depans ki soti nan pòch ou atravè yon Pwogram Ekonomi Medicare (si ou kalifye). Vizite [Medicare.gov/medicare-savings-programs](https://www.Medicare.gov/medicare-savings-programs) pou plis enfòmasyon.

Nòt: Pwogram Epay Medicare yo disponib atravè eta kote w rete a. Non pwogram sa yo ak fason yo fonksyone ka varye selon eta a. Pwogram Epay Medicare yo pa disponib nan teritwa Etazini yo (Pòtoriko, Etazini. Zile Vyèj yo, Guam, Zile Mariana di Nò yo, ak Samoa Ameriken).

Pou jwenn plis enfòmasyon sou fason Medicare ak kouvèti Medicaid konplè a mache ansanm, vizite [Medicare.gov/basics/costs/ede/medicaid](https://www.Medicare.gov/basics/costs/ede/medicaid).



Ki kote mwen ka jwenn plis enfòmasyon?

Jwenn enfòmasyon jeneral:

- Vizite [Medicare.gov](https://www.Medicare.gov) pou jwenn plis enfòmasyon sou plan sante ak plan medikaman Medicare ki nan zòn ou an, jwenn pwofesyonèl swen sante ak founisè ekipman ki patisipe yo, ak plis ankò.
- Konsilte dènye manyèl “Medicare & You” a pou aprann sa ki nouvo, chèche konnen depans Medicare ou yo, epi aprann sa Medicare kouvri.

Jwenn èd pèsonalize:

- Pale ak yon moun reyèl, 24 sou 24, 7 jou sou 7 (eksepte kèk jou ferye federal):
 - Rele nou nan 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Itilizatè TTY yo ka rele 1-877-486-2048. Si ou bezwen èd gratis nan yon lang ki pa Anglè oswa Panyòl, di “Agent” (ajan) pou pale ak yon reprezantan sèvis kliyan.
 - Pale avèk nou an dirèk nan [Medicare.gov/talk-to-someone](https://www.Medicare.gov/talk-to-someone).

- Vizite [shiphelp.org](https://www.shiphelp.org) pou jwenn Pwogram Asistans Asirans Sante Eta ou (SHIP) ki nan zòn ou an epi jwenn konsèy sou asirans sante.
- Vizite Eldercare Locator la nan [eldercare.acl.gov](https://www.eldercare.acl.gov) pou jwenn resous nan zòn nan, verifye avantaj yo, epi planifye swen alontèm.
- Vizite [Medicaid.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip](https://www.Medicaid.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip) pou jwenn enfòmasyon kontak pou biwo Medicaid nan eta w la epi jwenn enfòmasyon sou si w kalifye, kijan pou w fè yon demann oswa tcheke estati yon demann, tcheke dosye reklamasyon, ranplase kat Medicaid ou, oswa jwenn yon founisè sèvis.



Nòt

[illegible]

Nòt

[illegible]



Medicare

Ou gen dwa pou jwenn enfòmasyon Medicare nan yon fòm aksesib, tankou gwo enprime, braille, oswa odyo. Ou gen dwa tou pou depoze yon plent si ou santi ou te diskrimine kont. Vizite **[Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice](https://www.medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice)**, oswa rele 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) pou plis enfòmasyon. Itilizatè TTY yo ka rele 1-877-486-2048.

Pwodwi sa a te pwodwi nan depans kontribyab Ameriken.